

SDC100W

Amplificador de Sirena

— Manual de Instalación y Operación —

Firmware Ver. A



AVISO AL INSTALADOR

Antes de la instalación y operación — lea todas las instrucciones y advertencias.
Entregue este manual al usuario final de este producto.

ÍNDICE

ADVERTENCIA	1
CONTENIDO	2
ESPECIFICACIONES	2
MONTAJE	3
CABLEADO	3
TABLA DE TONOS	5
CONFIGURACIÓN DE INTERRUPTORES DIP	6

ADVERTENCIA

1. La instalación adecuada del producto requiere que el instalador tenga un buen entendimiento de electrónica automotriz, sistemas y procedimientos. Es esencial instalar la unidad correctamente para garantizar un funcionamiento seguro y confiable.
2. Lea todas las instrucciones de manera exhaustiva y cuidadosa antes de instalar la unidad.
3. No seguir estas instrucciones podría resultar en daños graves a la unidad o al vehículo y puede anular las garantías.
4. La instalación y el cableado correctos son clave para la efectividad del SDC100W.
5. Los instaladores deben leer y seguir las instrucciones y advertencias del manual original.
6. El operador debe verificar que el sistema de sirena esté fijado de manera segura al vehículo y funcione correctamente. No seguir todas las precauciones de seguridad e instrucciones puede causar daños a la propiedad, lesiones o incluso la muerte.
7. Asegúrese de que cualquier panel de control de interruptores esté ubicado en un área que permita operar tanto el vehículo como el panel de control de manera segura en cualquier condición de conducción.

ADVERTENCIA



Peligro de Sonido - El nivel de sonido de un altavoz de sirena (109dB a 2M) puede causar daño auditivo.

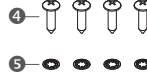
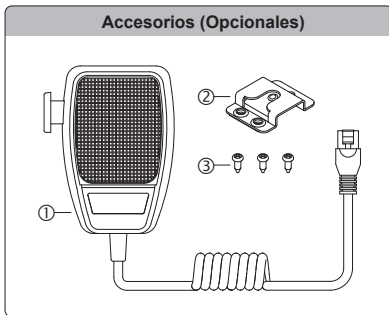
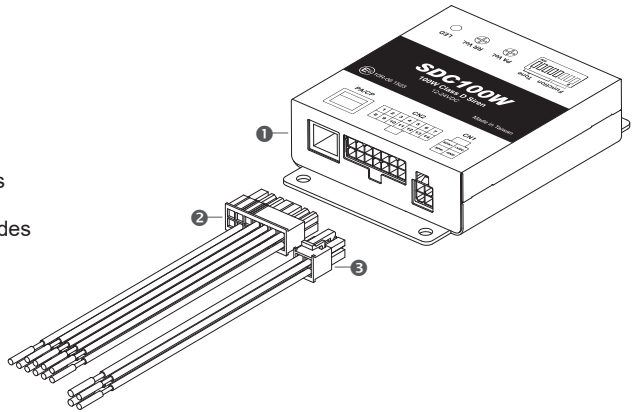
No opere la sirena sin una protección auditiva adecuada para usted y cualquier persona en las inmediaciones.
(Consulte OSHA 1910.95 para las directrices sobre exposición al ruido ocupacional)

CONTENIDO

- ❶ Amplificador de sirena x 1 unidad
- ❷ Cable de control x 1 unidad (30cm)
- ❸ Cable de alimentación x 1 unidad (30cm)
- ❹ Tornillos para chapa x 4 unidades (ø3/16" x 3/4")
- ❺ Arandelas de seguridad x 4 unidades
- ❻ Manual x 1 unidad

Accesorios (Opcionales)

- ❶ Micrófono x 1 unidad
- ❷ Clip para micrófono x 1 unidad
- ❸ Tornillos para chapa x 3 unidades (ø4 x 10mm)



ESPECIFICACIONES

Voltaje de Entrada: 12~24VDC

Potencia de Salida de la Sirena: 100 Watts

Carga de Salida:

Un altavoz de 100W 11 ohmios

O dos altavoces de 50W 4 ohmios en serie / un altavoz de 100W 8 ohmios

Frecuencia de la Sirena: 373Hz - 1592Hz

Corriente Máxima: 9.5A @ 12VDC / 4.5A @ 24VDC

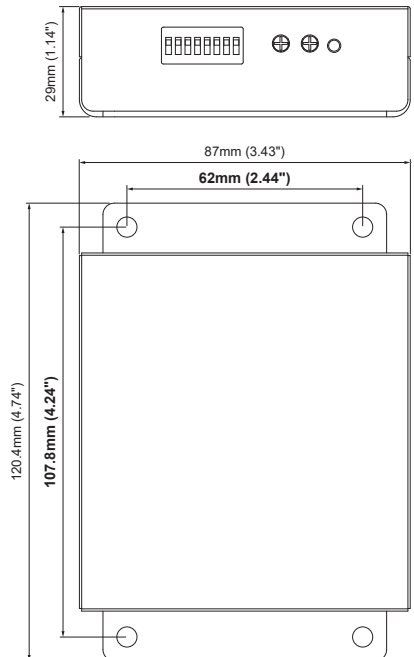
Corriente en Espera:

(sin cable IGN) 2mA @ 12VDC / 3.5mA @ 24VDC

(con cable IGN) 0.2A @ 12VDC / 0.15A @ 24VDC

Temperatura de Funcionamiento: -40°C~65°C

Dimensiones (amplificador): 120.4mm x 87mm x 29mm



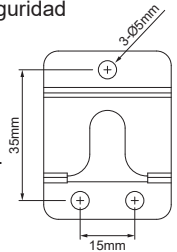
MONTAJE

• Amplificador

1. Seleccione una ubicación que no esté expuesta directamente a los elementos meteorológicos, como el cortafuegos del compartimiento del conductor, debajo del asiento o en el maletero; evite cualquier interferencia con el despliegue del airbag.
2. Utilizando el amplificador de sirena como plantilla, marque los cuatro agujeros de montaje a perforar.
3. Fije el amplificador de sirena con los tornillos para chapa y las arandelas de seguridad proporcionadas.

• Micrófono (opcional)

1. Seleccione una ubicación conveniente para el usuario; evite cualquier interferencia con el despliegue del airbag.
2. Utilizando el clip de montaje como plantilla, marque los tres agujeros a perforar.
3. Fije el clip del micrófono con los tornillos para chapa proporcionados.



CABLEADO

• Calibre del cable y Corriente máxima a través del cable

PIES (American Wire Gauge)

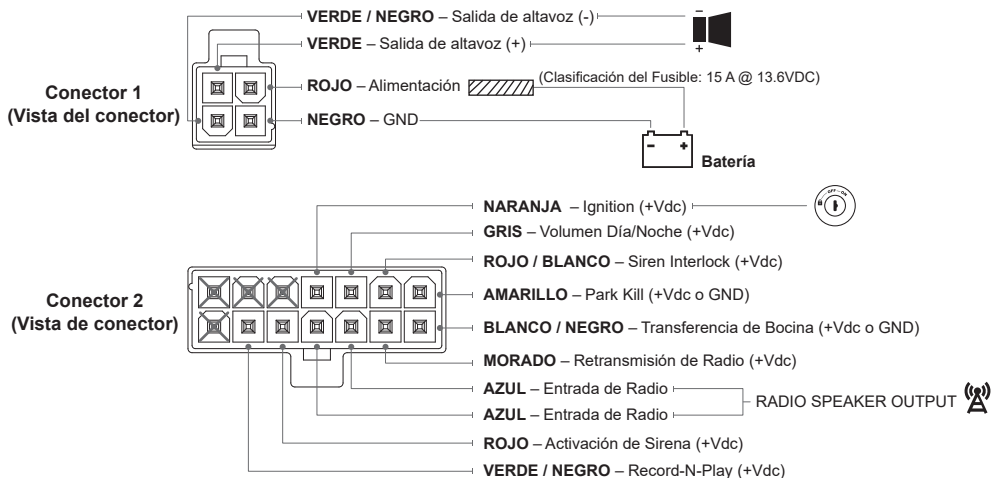
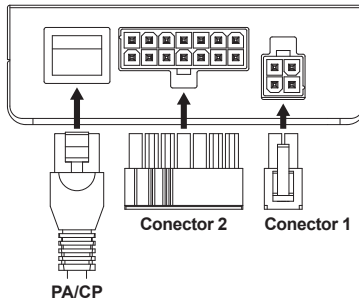
	22AWG	20AWG	18AWG	16AWG	14AWG	12AWG	10AWG	8AWG	6AWG
10A	3'	5'	7.5'	12'	19.5'	31'	49'	78'	124'
20A	Ins.	Ins.	4'	6'	9.5'	15.5'	24.5'	39'	62'
30A	Ins.	Ins.	Ins.	4'	6.5'	10.5'	16.5'	26'	41.5'
40A	Ins.	Ins.	Ins.	3'	5'	7.5'	12.5'	19.5'	31'

Ins. = Insufficient

METROS (IEC 60228:2004 Standard Wire Cross-Section)

	0.5mm ²	0.75mm ²	1mm ²	1.5mm ²	2.5mm ²	4mm ²	6mm ²	10mm ²	16mm ²
10A	0.9m	1.5m	2.3m	3.7m	5.9m	9.4m	14.9m	23.8m	37.8m
20A	Ins.	Ins.	1.2m	1.8m	2.9m	4.7m	7.5m	11.9m	18.9m
30A	Ins.	Ins.	Ins.	1.2m	2.0m	3.2m	5.0m	7.9m	12.6m
40A	Ins.	Ins.	Ins.	0.9m	1.5m	2.3m	3.8m	5.9m	9.4m

• Diagrama de Cableado



Cable de Alimentación (Conector 1)

● **Cables de Alimentación y Tierra: ROJO (Alimentación) / NEGRO (GND (Tierra))**

1. Conecte el cable ROJO a la batería del vehículo (+Vdc) con un bloque de fusibles (proporcionado por el usuario, 15 Amperios) en el extremo del cable ROJO. (Por favor, retire el fusible hasta que se haya completado el cableado).
2. Conecte el cable NEGRO a la tierra del chasis del vehículo.

● **Cables del Altavoz: VERDE y VERDE/NEGRO**

1. Conecte los cables Verde (+) y Verde/Negro (-) a un altavoz de 100W 11 ohmios o a dos altavoces de 50W 4 ohmios en conexión en serie / un altavoz de 100W 8 ohmios. Consulte la página 6 para la CONFIGURACIÓN DEL INTERRUPTOR DIP.
NO conecte a un altavoz de 4 ohmios (esto provocará sobrecarga en el altavoz).
2. Conecte este conector al amplificador de sirena.

Cable de Control (Conector 2)

● **Cable de Encendido (IGN):**

Conecte el cable **NARANJA** a un interruptor +VDC para activar el sistema de sirena. El sistema no funciona sin esta Activación de Encendido. NO conecte este cable directamente a la batería ya que puede descargarla.

● **Cable de Activación de la Sirena:**

Aplique +VDC al cable **ROJO** para activar el tono de la sirena. El tono de la sirena solo sonará si el cable de Siren Interlock (ROJO/BLANCO) está habilitado. Para la selección de tonos, consulte la página 7 para la Selección del Grupo de Tonos.

● **Cable de Siren Interblock:**

Aplique +VDC al cable **ROJO/BLANCO** para habilitar la activación del tono de la sirena. Conecte este cable a la salida de interruptor de una baliza o la luz de advertencia primaria. El tono de la sirena solo sonará cuando este cable esté habilitado junto con el cable de Activación de Sirena (ROJO).

Nota: Si no se requiere de Siren Interlock, conecte este cable directamente a la alimentación de la batería.

● **Cable de Día/Noche:**

Aplique +VDC al cable **GRIS** para activar el atenuador de volumen del tono de la sirena (salida reducida). Esta función no afecta la salida de sonido del Air Horn, el volumen del micrófono o el volumen del RR. Según la configuración del Grupo de Tonos, este cable puede usarse para cambiar el tono. Para la función real de este cable, consulte la página 5 para la Tabla de Tonos.

● **Cable de Transferencia de Bocina (HRT):**

Este cable permite al usuario activar el tono sin que la sirena esté activada o cambiar el tono de la sirena. Cuando el Tono de la Sirena no está activado:

- Si el cable de Siren Interblock (**ROJO/BLANCO**) está habilitado, aplique +VDC o GND (Tierra) (autodetección) momentáneamente al cable **BLANCO/NEGRO** durante dos ciclos del Tono de la Sirena o aplique +VDC continuamente para un Tono de Sirena continuo hasta que se libere el cable.
- Según la configuración del Grupo de Tonos, este cable puede sonar o comportarse de manera diferente. Para la función real de este cable, consulte la página 5 para la Tabla de Tonos.

Cuando el Tono de la Sirena está activado:

- Aplique +VDC o GND (Tierra) (autodetección) al cable **BLANCO/NEGRO** para avanzar al siguiente tono en la lista de tonos (Si corresponde).
- Según la configuración del Grupo de Tonos, este cable puede usarse para cambiar el tono o comportarse de manera diferente. Para la función real de este cable, consulte la página 5 para la Tabla de Tonos.

● **Cable Park Kill:**

Esta función permite al usuario desactivar el tono de la sirena mientras el vehículo está en estacionamiento. Aplique +VDC o GND (Tierra) (autodetección) al cable **AMARILLO** para desactivar el tono de la sirena activado.

El modo de pausa o el modo de cancelación se pueden seleccionar mediante el INTERRUPTOR DIP. Consulte la página 6 para la CONFIGURACIÓN DEL INTERRUPTOR DIP.

Si se selecciona el modo de pausa, el tono de la sirena se reactivará una vez que el cable AMARILLO sea retirado de +Vdc o Gnd (Tierra). Si se selecciona el modo de cancelación, el tono de la sirena no se reactivará mientras el cable AMARILLO esté retirado de +Vdc o Gnd (Tierra). El usuario deberá reconectar el cable de Activación de Sirena (ROJO) para reactivar el tono de la sirena.

● **Cable de Retransmisión de Radio:**

Conecte los cables Azules al altavoz externo del radio bidireccional para la retransmisión de radio.

Aplique +VDC continuamente al cable **MORADO** para retransmitir los mensajes entrantes de radio a través del altavoz. Esta función anulará la activación de la sirena y no se verá afectada por el Siren Interblock y la función Park Kill.

● **Cable Record-n-Play: (debe usarse el micrófono para grabar)**

Esta función permite al usuario grabar un mensaje corto de hasta 30 segundos y retransmitirlo a través del altavoz. Conecte el cable **VERDE/NEGRO** a un interruptor momentáneo (+Vdc) antes de grabar o reproducir.

Para Grabar:

1. Ingrese al modo de grabación presionando y manteniendo el interruptor momentáneo durante más de 5 segundos hasta que suene un pitido continuo desde el altavoz de la sirena, luego suelte el interruptor.
2. Tome el micrófono y presione el botón PTT para comenzar la grabación. (Sonará un único pitido). (NO suelte el interruptor y el botón PTT durante la grabación).
3. Suelte el botón PTT para guardar y salir del modo de grabación; se escucharán dos pitidos desde el altavoz.

Para Reproducir:

1. Presione el interruptor Record-n-Play una vez para reproducir el mensaje tres veces.
2. Presione rápidamente el interruptor Record-n-Play 3 veces para reproducir el mensaje continuamente; presione el interruptor una vez y la sirena dejará de reproducir y saldrá del modo de reproducción.

Para eliminar la grabación existente (vacía), ingrese al modo de grabación y aplique rápidamente +VDC al cable **VERDE/NEGRO** 3 veces para finalizar. (Sonarán dos pitidos y saldrá automáticamente del modo de grabación).

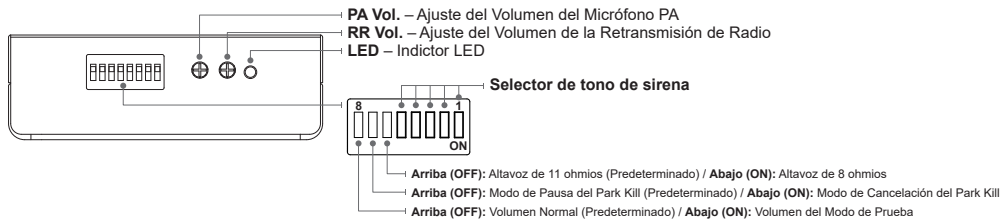
TABLA DE TONOS

Para cambiar el Grupo de Tonos, consulte la página siguiente para la configuración correspondiente del Interruptor DIP.

No.	COUNTRY	STONE	CYCLE/MINUTE	DISABLE/ ENABLE DAY/NIGHT WIRE	ENABLE HRT, SIREN ON, INTERLOCK ON	ENABLE HRT, SIREN OFF, INTERLOCK OFF	ENABLE HRT, SIREN OFF, INTERLOCK ON
1	ESPAÑA/USA/UK INTERNACIONAL	STANDARD 1	WAIL 12 C/M	DAY/NIGHT	YELP	N/A	AIR HORN
			YELP 157 C/M		TWO TONE		
			TWO TONE 40 C/M		WAIL		
2	ESPAÑA/USA/UK INTERNACIONAL	STANDARD 2	WAIL 12 C/M	DAY/NIGHT	YELP	N/A	WAIL
			YELP 157 C/M		TWO TONE		
			TWO TONE 40 C/M		WAIL		
3	ESPAÑA/USA/UK INTERNACIONAL	STANDARD 3	WAIL 12 C/M	DAY/NIGHT	YELP	N/A	WAIL
			YELP 157 C/M		WAIL		
4	ESPAÑA/USA/UK INTERNACIONAL	STANDARD 4	WAIL 12 C/M	DAY/NIGHT	YELP	N/A	AIR HORN
			YELP 157 C/M		WAIL		
5	FRANCIA	GENDAMERIE	TWO TONE 54 C/M	DAY/NIGHT	N/A	N/A	TWO TONE
6	FRANCIA	POLICÍA	TWO TONE 54 C/M	DAY/NIGHT	N/A	N/A	TWO TONE
7	FRANCIA	AMBULANCIA	TWO TONE 30 C/M	DAY/NIGHT	N/A	N/A	TWO TONE
8	FRANCIA	POMPIERS	TWO TONE 27 C/M	DAY/NIGHT	N/A	N/A	TWO TONE
9	FRANCIA	UMH	TWO TONE 54 C/M	DAY/NIGHT	N/A	N/A	TWO TONE
10	ALEMANIA	CITY(STADT)	TWO TONE 40 C/M	STADT/LAND	N/A	N/A	TWO TONE
		COUNTRY(LAND)	TWO TONE 40 C/M				TWO TONE
11	AUSTRIA	POLICÍA	TWO TONE 25 C/M	DAY/NIGHT	N/A	N/A	TWO TONE
12	AUSTRIA	AMBULANCIA	TWO TONE 17 C/M	DAY/NIGHT	N/A	N/A	TWO TONE
13	AUSTRIA	FIRE BRIGADE	TWO TONE 17 C/M	DAY/NIGHT	N/A	N/A	TWO TONE
14	AUSTRIA	MAGISTRATE	TWO TONE 18 C/M	DAY/NIGHT	N/A	N/A	TWO TONE
15	ITALIA	POLICÍA	TWO TONE 20 C/M	DAY/NIGHT	N/A	N/A	TWO TONE
16	ITALIA	AMBULANCIA	TWO TONE 20 C/M	DAY/NIGHT	N/A	N/A	TWO TONE
17	ITALIA	AMBULANCIA 2	WAIL 12 C/M	DAY/NIGHT	YELP	N/A	TWO TONE
			YELP 157 C/M		TWO TONE		
			TWO TONE 20 C/M		WAIL		
18	PAISES BAJOS	POLICÍA	TWO TONE 33 C/M	DAY/NIGHT	TWO TONE 66 C/M	N/A	TWO TONE 33 C/M

CONFIGURACIÓN DEL INTERRUPTOR DIP

• Configuración del Interruptor DIP e Indicador LED



• Ajuste del Volumen de Retransmisión de Radio

Gire el potenciómetro en sentido horario para aumentar el volumen / en sentido antihorario para disminuir el volumen.

• Ajuste del Volumen del Micrófono PA (Megafonía)

Gire el potenciómetro en sentido horario para aumentar el volumen / en sentido antihorario para disminuir el volumen.

• Indicador LED (ROJO)

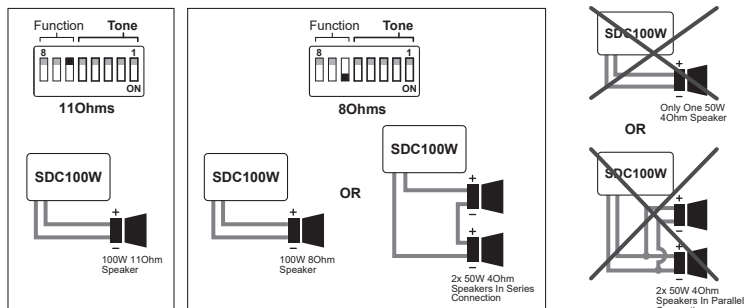
1. Apagado: Sin alimentación o el encendido está apagado.
2. Fijo: Funcionamiento normal (encendido está encendido).
3. Parpadeo Simple: Protección por bajo voltaje (<9.5Vdc) / Protección por sobrevoltaje (>36Vdc). El tono no funcionará. Verifique el voltaje de la batería.
4. Parpadeo Doble: Protección por sobrecorriente (>15A). El tono no funcionará. Verifique la conexión del altavoz.
5. Parpadeo Triple: Protección por sobretemperatura. El tono no funcionará. Verifique si la instalación de la sirena está demasiado caliente y cambie el lugar si es necesario.

• INTERRUPTOR DIP 6_SELECCIÓN DE IMPEDANCIA DEL ALTAVOZ

Este amplificador de sirena puede soportar una salida de altavoz de 100W.

1. El interruptor DIP en la posición Arriba (OFF) es para salida de 11 ohmios, puede soportar un altavoz de 100W de 11 ohmios.
2. El interruptor DIP en la posición Abajo (ON) es para salida de 8 ohmios, puede soportar dos altavoces de 50W de 4 ohmios en conexión en serie o un altavoz de 100W de 8 ohmios.

NO conecte dos altavoces de 50W de 4 ohmios en conexión paralela ni conecte SOLO un altavoz de 50W de 4 ohmios.



• INTERRUPTOR DIP 7_SELECCIÓN DEL MODO PARK KILL

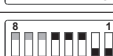

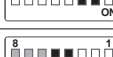

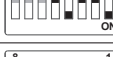
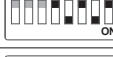
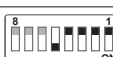
1. El interruptor DIP en la posición Arriba (OFF) es para el modo **PAUSA**; el tono de la sirena se restablecerá una vez que se retire el cable AMARILLO de +Vdc o Gnd (Tierra).
2. El interruptor DIP en la posición Abajo (ON) es para el modo **CANCELACIÓN**; el tono de la sirena no se restablecerá mientras el cable AMARILLO esté desconectado de +Vdc o Gnd Tierra. El usuario deberá reconectar el cable de Activación de la Sirena (ROJO) para reactivar el tono de la sirena.

• INTERRUPTOR DIP 8_MODO DE PRUEBA

Esta función está diseñada para que el usuario pueda probar la función de la sirena antes de la instalación final. Seleccione el interruptor DIP en la posición Abajo (ON) para el **MODO DE PRUEBA**; esto reducirá la salida de sonido y permitirá operar la sirena en el taller sin necesidad de protección auditiva especial.

● Selección del Grupo de Tonos

Verifique y cambie cuidadosamente los Interruptores DIP #1 al #5 según el tono requerido.
Reinicie la unidad después de configurar para confirmar el cambio.

No.	DIP SWITCH	COUNTRY	STONE	FREQUENCY(Hz)	CYCLE/MINUTE
1		ESPAÑA/USA/UK INTERNACIONAL	STANDARD 1	763 ~ 1594	WAIL 12 C/M
				763 ~ 1594	YELP 157 C/M
				450-598	TWO TONE 40 C/M
2		ESPAÑA/USA/UK INTERNACIONAL	STANDARD 2	763 ~ 1594	WAIL 12 C/M
				763 ~ 1594	YELP 157 C/M
				450-598	TWO TONE 40 C/M
3		ESPAÑA/USA/UK INTERNACIONAL	STANDARD 3	763 ~ 1594	WAIL 12 C/M
				763 ~ 1594	YELP 157 C/M
4		ESPAÑA/USA/UK INTERNACIONAL	STANDARD 4	763 ~ 1594	WAIL 12 C/M
				763 ~ 1594	YELP 157 C/M
5		FRANCIA	GENDAMERIE	434-729	TWO TONE 54 C/M
6		FRANCIA	POLICÍA	434-581	TWO TONE 54 C/M
7		FRANCIA	AMBULANCIA	420-515-420	TWO TONE 30 C/M
8		FRANCIA	POMPIERS	434-487	TWO TONE 27 C/M
9		FRANCIA	UMH	434-649	TWO TONE 54 C/M
10		ALEMANIA	CITY (STADT)	432-574	TWO TONE 40 C/M
			COUNTRY (LAND)	362-483	TWO TONE 40 C/M
11		AUSTRIA	POLICÍA	431-574	TWO TONE 25 C/M
12		AUSTRIA	AMBULANCIA	523-393	TWO TONE 17 C/M
13		AUSTRIA	FIRE BRIGADE	393-523	TWO TONE 17 C/M
14		AUSTRIA	MAGISTRATE	523-393	TWO TONE 18 C/M
15		ITALIA	POLICÍA	465-621	TWO TONE 20 C/M
16		ITALIA	AMBULANCIA	392-657-392-657	TWO TONE 20 C/M
17		ITALIA	AMBULANCIA 2	763 ~ 1594	WAIL 12 C/M
				763 ~ 1594	YELP 157 C/M
				392-657-392-657	TWO TONE 20 C/M
18		PAÍSES BAJOS	POLICÍA	373-501	TWO TONE 33 C/M
					TWO TONE 66 C/M